



**BNS** BALLET  
NACIONAL  
SODRE/URUGUAY

Director Igor Yebra



# Carmina Burana

Coreografía Mauricio Wainrot

Música Carl Orff

Del 21 de marzo al 5 de abril 2019

**85** CORO  
NACIONAL  
DEL SODRE

Director Esteban Louise

**OS**SODRE  
SINFÓNICA NACIONAL  
Director Diego Naser

 **Auditorio**  
Nacional del Sodre Dra. Adelia Pelta

 **SODRE**

 **mec**



## Estreno y versiones

*Carmina Burana* nació como una conjunción de música, teatro, danza e imagen. Creada como una cantata escénica, en su nombre completo se explicitaba que eran canciones para ser “cantadas con instrumentos e imágenes mágicas”, y así fue su estreno el 8 de junio de 1937 en Fráncfort, con la dirección de Oskar Wälterlin y la coreografía de Inge Härtling.

Luego de un tímido primer recibimiento, la obra se convirtió en un rotundo éxito. Son incontables los coreógrafos que han montado sus versiones para distintas compañías. Se pueden mencionar algunas como las de L. Maudrik (Berlín State Opera, 1941), H. Rosen (Bavarian State Opera, Munich, 1959), la de J. Butler, quizás una de las más famosas (New York City Opera, 1959, recreada por el Netherlands Dans Theater en 1962, Pennsylvania Ballet, 1966, Alvin Ailey, 1973), F. Nault (Les Grands Ballets Canadiens, 1967), P. Darrell (Berlín Opera Ballet, 1968), D. Bintley (Birmingham Royal Ballet, 1995), N. Weir (Australian Ballet, 2001), S. Welch (American Ballet Theatre, 2003), S. Webre (Washington Ballet, 2007).

Mauricio Wainrot creó la suya en 1998 mientras era coreógrafo residente del Ballet Real de Flanders. Una versión que ha sido bailada por una gran cantidad de compañías en distintas partes del mundo y que ahora llega al BNS | Ballet Nacional Sodre.



Bailarines del BNS en uno de los ensayos de *Carmina Burana* (*Cour D'amours*). Marzo 2019.  
Foto: Santiago Barreiro



## Mauricio Wainrot

### EL COREÓGRAFO

Mauricio Wainrot es uno de los coreógrafos más destacados de Argentina. De su larga trayectoria se puede señalar que fue director y coreógrafo del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín de Buenos Aires por 17 años, trabajó en el Royal Ballet de Flanders durante 11 años, fue director artístico y coreógrafo residente de Les Ballets Jazz de Montreal y coreógrafo en Hildesheim Stadtheater, Alemania. Ha creado un centenar y medio de obras que ha montado en 51 compañías.

A lo largo de su carrera crea un estilo propio. Él se considera “completamente barroco”, siendo la esencia de su trabajo el movimiento. Y así es, porque en sus ballets el movimiento no se detiene, sube y baja constantemente usando el suelo y el aire. Los saltos, elevaciones sostenidas, el pasaje de un bailarín a otro y el fraseo en canon son una constante. Movimiento que por momentos se intensifica por la gran cantidad de bailarines que generalmente pone en escena, y por otros se hace más íntimo, trabajando con dúos y tríos.

En su vocabulario las diferentes técnicas y estilos se mezclan sin ningún problema. Para bailarlo, busca en sus bailarines personalidades diferentes, “qué es lo que tienen para decir con lo que yo les estoy dando, cómo pueden transformarlo en algo propio”. Por eso necesita que tengan imaginación, fantasía y ductilidad, además de la técnica, que la da por descontada.

Como coreógrafo disfruta mucho del proceso de montaje, lo considera una mezcla de algo lúdico, en el que libera el costado infantil necesario para crear y jugar; y algo intelectual, en el que la parte adulta aparece para analizar, limpiar y corregir. También apuesta a un trabajo rápido, sin detenerse todo el tiempo en las correcciones, para evitar que el proceso se vuelva tedioso. “Pienso que hay obras que son muy buenas pero fueron enseñadas con tanto rigor y poco acercamiento a los bailarines que hacen que sean frías y no trascienden, mientras hay otras que a los bailarines les encanta bailar, y eso es el cincuenta por ciento del suceso”.

## Wainrot, Carmina Burana y el BNS

Distintos elementos han inspirado a Mauricio Wainrot para el surgimiento de sus obras, estos pueden ser “*la necesidad de hacer determinada música, o determinado bailarín o bailarina que me encanta. O porque quiero hacer una obra o tengo una sensación especial, que es difícil de definir*”. Y así es como acostumbra trabajar.

Durante los años que trabajó junto al Ballet Real de Flanders, cada vez que terminaba un estreno, el director le preguntaba si tenía pensado cuál sería el del año siguiente. Conociendo la dinámica, él siempre llevaba una carta bajo la manga. Pero al terminar el de 1997, en lugar de una pregunta hubo un encargo. A la compañía le habían solicitado una gira por Alemania y Holanda con la música de *Carmina Burana* y querían que él hiciera la coreografía.



*Mauricio Wainrot y bailarines del BNS en uno de los ensayos de Carmina Burana. Marzo 2019*  
Foto: Amalia Pedreiras

A priori no le agradó la idea, ya que no le gusta trabajar por encargos y no estaba habituado a la música. Para él la música siempre ha sido un factor distintivo en sus obras, es muy musical. “*Para mí, la música no puede ser una música de aeropuerto o del lobby de un hotel. El bailarín es una nota más*”. Si bien es muy ecléctico a la hora de elegir las, le gusta descubrirlas y que sean fuertes. Ha trabajado con artistas como Bartok, Shostakovich, Piazzolla y Janis Joplin, y *Carmina Burana* era tan popular que no le seducía. Le pasaba como con el *Bolero de Ravel*, esas músicas que escuchó tanto, que no le daba el valor real que tenía. Así fue que solicitó unos días para pensarlo y volvió a escucharla pero con una percepción diferente, como si fuera la primera vez (algo que generalmente prefiere hacer mientras maneja, para evitar distracciones). Y a los cuatro días aceptó la propuesta.

Enseguida comenzó a tener imágenes de lo que deseaba hacer, y junto a su pareja por treinta años, el vestuarista y escenógrafo Carlos Gallardo (1944-2008), se embarcaron

en el proyecto con la idea de hacer “algo muy bello, impactante” recuerda Wainrot. Estuvieron ocho meses pensando en la obra que luego montaron en sólo un mes.

---

*“Para mí la música no puede ser una música de aeropuerto o del lobby de un hotel. El bailarín es una nota más”*

**MAURICIO WAINROT**

---



*Bailarines del BNS en uno de los ensayos de Carmina Burana (Primo vere). Marzo 2019  
Foto: Santiago Barreiro*

El BNS | Ballet Nacional Sodre pone en escena esta obra por tercera vez. La primera fue en 1979 con la coreografía de Adriana Coll, luego se montó con una coreografía del cubano Iván Tenorio y ahora llega Wainrot, quien ya es un amigo de la casa. Es su cuarto trabajo junto a la compañía (*Consagración de la primavera*, 2003; *Un tranvía llamado deseo*, 2011; *El mesías*, 2014). “Es siempre muy interesante para mí trabajar con el BNS, siento que hay una excelente química entre el trabajo que hacen los bailarines y mis obras” señala. Además destaca la continua evolución de la compañía, hace que “siempre me encuentre con gente talentosa y muy dispuesta a trabajar en mis diferentes propuestas. Eso hace, su versatilidad, grande e importante a la compañía”.

## Carmina, sin argumento

La idea de Mauricio Wainrot fue tomar la música de *Carmina Burana* pero no coreografiar la historia que cuentan los textos, ya que bailar lo que se cantaba le parecía un tercer vocabulario para decir lo mismo. Aunque sí mantuvo la estructura de Orff (quien divide la historia en tres escenas: *Primo Vere*, *In taberna* y *Cour d'amours*, precedidas y concluidas por una invocación a *La fortuna imperatrix mundi*), él deseaba algo más abstracto, y para eso se dejó llevar por lo que la música le inspiraba, para transportarnos hacia distintos momentos y sensaciones.

El inicio de la obra (el de la música más conocida, *La fortuna imperatrix mundi*), pretende generar una gran sorpresa e impacto, creando una imagen de monjes y la idea de que de la oscuridad emergen la música y la danza. Luego pasa a *Primo Vere*, donde surgen distintos momentos o visiones de la estación, de la regeneración, acompañados de una danza fresca y un vestuario precisamente primaveral. De esa luminosidad y liviandad, la escena cambia para *In taberna* y es el invierno el que aparece. La oscuridad, lo recargado, los momentos fuertes, con un vestuario ocre inspirado en la obra del artista flamenco Pieter Brueghel.

Luego se adentra a *Cour d'amours*, el cual Wainrot considera “*el momento más sublime de la obra*”. Aquí las distintas parejas vestidas en ropa interior encarnan los diferentes tipos de amor, desde el más sensual y carnal hasta el más subliminal y espiritual. Finalmente, todo vuelve al inicio debido a que la coreografía al igual que la partitura y la rueda de la fortuna, es cíclica.

### Ficha técnica

**Coreografía**

Mauricio Wainrot

**Libreto original**

Basado en los poemas y cantos goliardos, encontrados en la abadía de *Bura Sancti Benedicti*

**Asistentes de coreógrafo:**

Andrea Chinetti  
Miguel Ángel Elías

**Música**

Carl Orff

**Orquesta**

Orquesta Sinfónica del Sodre

**Director musical**

Diego Naser

**Coro**

Coro Nacional del Sodre

**Director Coro**

Esteban Louise

**Diseño de escenografía y vestuario**

Carlos Gallardo

**Asistente de producción**

Analía Morales

**Diseño de iluminación**

Eli Sirlin

**Asistente de iluminación**

Martín Fernández

**Producción**

Ballet Nacional Sodre  
Auditorio Nacional

**Stage manager**

Martín Ezequiel Segovia

# APOYAR EL BALLETO NACIONAL DEL SODRE ES APOYAR LA CULTURA.

El Banco República saluda el comienzo de la temporada de espectáculos del BNS, continuando con beneficios en las entradas para que sus clientes sean más ricos en cultura.



**BANCO  
REPUBLICA**  
NUESTRO BANCO PAÍS



## Carlos Gallardo

### DISEÑO DE VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA

Nace en 1944 en la ciudad de Buenos Aires, Argentina. Artista plástico, escenógrafo y diseñador de vestuarios. Como Diseñador de Comunicación Visual, es director de arte del Teatro San Martín de Buenos Aires, de Editorial Abril, de Editorial Hispamérica y de Ediciones Summa. En 1984, luego de ganar la Bienal de Diseño por la creación de sus reconocidos afiches para el Teatro San Martín, comienza una larga e intensa colaboración con el coreógrafo Mauricio Wainrot, creando escenografías y vestuarios para más de 40 obras, estrenadas en 45 compañías de danza y ballet de Europa, América y Asia.



## Eli Sirlin

### DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Arquitecta y egresada de Bellas Artes, se dedica al diseño de iluminación para arquitectura, eventos y espectáculos de teatro, ópera y danza desde hace más de 20 años. A lo largo de su carrera, trabaja con una gran cantidad de compañías de danza con las que realiza giras internacionales en Europa, Asia y América. Desde 1999 hasta la fecha, realiza diseños de iluminación para coreógrafos nacionales y extranjeros, entre las cuales destacan sus puestas de luces para el Ballet Argentino, para el Ballet del Teatro Colón, y para diversas compañías de danza en el exterior como el Royal Winnipeg Ballet, el Cincinnatti Ballet, y el Singapore Ballet, en obras del coreógrafo Mauricio Wainrot.

# Reparto

---

## **Fortuna imperatrix mundi:**

Cuerpo de baile BNS

## **Primo vere:**

### **Tres parejas:**

Milagros Niveyro - Damián Torío  
Gabriela Flecha - Nelson López  
Joyce Alves - Sandro Fernandes  
(21/03, 23/03, 28/03, 31/03, 3/04, 5/04)

Milagros Niveyro - Sergio Muzzio  
Gabriela Flecha - Nelson López  
Joyce Alves - Sandro Fernandes  
(22/03, 24/03, 30/03)

Ariele Gomes - Luiz Santiago  
Paula Acosta - Nico Montero  
Marta Beiersdorff - Kauan Soares  
(26/03, 27/03, 29/03, 02/04, 04/04)

Cuerpo de baile BNS

## **In taberna:**

### **Principales:**

Vanessa Fleita - Sergio Muzzio  
(21/03, 23/03, 28/03, 31/03, 03/04, 05/04)

Paula Penachio - Gustavo Carvalho  
(22/03, 24/03, 26/03, 30/03, 02/04, 04/04)

Mel Oliveira - Gustavo Carvalho  
(27/03, 29/03, 02/04)

Cuerpo de baile BNS

## **Cour D'Amours:**

### **Principales:**

Brian Waldrep - Lara Delfino  
(21/03, 23/03, 28/03, 31/03, 03/04, 05/04)

Damián Torío - Careliz Povea  
(22/03, 24/03, 26/03, 30/03, 02/04, 04/04)

Nelson López - Sofia Newell  
(27/03, 29/03)

Cuerpo de baile BNS

## **Fortuna imperatrix mundi:**

Cuerpo de baile BNS

## Primeros bailarines

---



Vanessa  
Fleita



Paula  
Penachio



María  
Ricetto



Gustavo  
Carvalho



Alejandro  
González



Ciro  
Tamayo

## Solistas

---



Lara  
Delfino



Gabriela  
Flecha



Ariele  
Gomes



Mel  
Oliveira



Guillermo  
González



Damián  
Torio



Brian  
Waldrep

## Cuerpo de baile

---



Paula Acosta



Joyce Alves



Rocío Bazerque



Marta Beiersdorff



Mariana Carbajal



Sofía Carratu



Natalia Carrerou



Jaidyn Cumming



Mirza Folco



Sofía Galván



Clara Gasso



Alfonsina González



Liliana González



Romina Grecco



Jazmin Gude



Maia Güida



Larissa Lins



Yasmin Lomondo



Carolina Maneiro



Alejandra Martínez



Sofía Newell



Milagros Niveyro



Tatiana Pérez



Careliz Povea



Fátima Quaglia



Nathiany Ribeiro



Marta Rueda



Jennifer Ulloa



Walkiria Weber



Ismael Arias



Sebastián Arias



Oscar Escudero



Sandro Fernandes



Jorge Ferreira



Daniel Galarraga



Walter Lateulade



Ignacio Lombardo



Nelson López



Ignacio Macri



Nicolás Martínez



Julián Mendosa



Nico Montero



Lucas Moya



Sergio Muzzio



Agustín Pereyra



Luiz Santiago



Gabriel Scarponi



Kauan Soares



Fabián Sosa



Archie Sullivan



Acaoã Theóphilo

Hemos puesto proa hacia el desarrollo sustentable y navegamos hacia él con energía.



**BUQUEBUS**

[buquebus.com.uy](http://buquebus.com.uy)

## El arte se disfruta con tranquilidad

*ucm* cuida de ti y los bailarines  
del BNS | Ballet Nacional Sodre



Una empresa del Grupo Falck



## Igor Yebra

**DIRECTOR ARTÍSTICO BNS**

Nace en la ciudad de Bilbao, España. Recibe su formación en la Escuela de Víctor Ullate en Madrid de la mano de Karemia Moreno, y posteriormente con Ángela Santos y Pino Alosa, entre otros. Debuta como profesional en el Ballet de Víctor Ullate. Cuando emprende su carrera en solitario, forma parte del Australian Ballet, primera de las muchas compañías internacionales con las que colabora a lo largo de su trayectoria.

Su carrera internacional como intérprete freelance se nutre principalmente de tres fuentes: su relación con la escuela francesa a través de Charles Jude y su larga colaboración con el Ballet de la Ópera de Burdeos; su relación con la escuela italiana y su colaboración como primer bailarín invitado en el Ballet de la Ópera de Roma; y su admiración por la escuela rusa y su trato cercano con Yuri Grigorovich, gracias al que protagoniza uno de los mayores hitos de su carrera, al convertirse en el primer bailarín no ruso en bailar el rol protagonista de Iván el Terrible en el Palacio Estatal del Kremlin.

Consciente de la importancia de una enseñanza de calidad, funda su propia escuela de danza en Bilbao en 2006, y dos años después recibe el encargo de poner en funcionamiento la Escuela Municipal de Amurrio.

Baila como invitado en numerosos espectáculos y giras, con multitud de compañías internacionales como el Ballet Nacional de Cuba, La Scala de Milán, el Scottish Ballet, Ballet Nacional de Lituania y el Ballet del Kremlin, entre muchos otros.

Debuta como coreógrafo con la ópera *Il signore Brusucchino*, y como actor teatral en *Esto no es la casa de Bernarda Alba*, versión dirigida por Carlota Ferrer. Crea la coreografía *El cisne XXI*, interpretada a nivel nacional e internacional en multitud de galas. En enero de 2018, asume la dirección artística del Ballet Nacional Sodre.

## ABRIL EN EL AUDITORIO



### Romántico

**vie 12**

Dirección **Doron Salomon**  
Violín **Aisha Syed**



### Chopin y La fantástica

**sáb 13**

Dirección **Nicolás Pasquet**  
Piano **Cristian Budu**



### Fantasia

**vie 26**

Dirección **Víctor Mederos**

### Arias inolvidables

**sáb 27**

Dirección **Diego Naser**  
Tenor **Carlo Ventre**



When you feel  
like quitting,  
think about why  
you started.



**BlueCross & BlueShield  
de Uruguay**

An Independent Licensee of the Blue Cross and Blue Shield Association

## Los Carmina Burana

Los Carmina Burana son una antología de poemas y canciones recopilados en el siglo XIII en la Abadía Benediktbeuern, al pie de los Alpes Bávaros, Alemania. Están escritos mayoritariamente en latín medieval, pero también en alemán y francés primitivo.

Carmina significa cántico, y el término Burana es el adjetivo gentilicio que indica la procedencia, ‘de Bura’ (el nombre latino del pueblo alemán Benediktbeuern). El significado del nombre sería ‘Canciones de Beuern’.

Se atribuye la autoría de los textos a los monjes goliardos, clérigos vagabundos y mendicantes medievales, rebeldes con el sistema, quienes cantaban sátiras, parodias e ironías sobre los excesos de la Iglesia, los abusos del poder, del dinero, la hipocresía, los placeres carnales de la vida, el juego, la belleza de las mujeres, y el vino. Así por ejemplo algunas estrofas señalan: “La muchacha sin galán | de placer carecerá” o “Van en mi mente oscilando | dos pesos contrarios: | mi amor lascivo y mi recato”. También cantan al ganso que se está asando o el más famoso de todos, que refiere a las veleidades de *La fortuna, emperatriz del mundo*: “¡Oh, Fortuna, | como luna | de estado variable: | siempre creces | o decreces!; | la vida execrable | ora ataca | ora aplaca | por juego, a la mente | la pobreza, | la riqueza | cual hielo disuelve”.



**Abadía benedictina de Benediktbeuern, en Baviera, Alemania.** Lugar donde fueron encontrados en 1803 los textos de *Carmina Burana* (que significa en una traducción latinizada las *Canciones de Beuern*). Pertenecían a monjes medievales del siglo XIII que cantaban sátiras, parodias e ironías sobre los excesos de los clérigos y los placeres de la vida.



**Códice Buranus.** Consistía en una larga lista de poemas, canciones escritas fundamentalmente en latín, pero también en alemán y francés primitivos. Cuando en 1847 el humanista J. A. Schmeller los encontró, decidió dividir los poemas en cinco grupos: *La fortuna*, *La primavera*, *La taberna*, una escena a la que llamó *La corte de amor* y nuevamente *La fortuna*.

Resulta increíble cómo este códice medieval logró llegar a nuestros días, sobreviviendo a varios incendios, a la peste que en el siglo XVII esfumó a la comunidad que allí vivía, a la guerra de los treinta años y a los innumerables saqueos. Al parecer, ello se debió a que por su contenido lascivo, satírico y subversivo, los monjes lo mantuvieron especialmente guardado. Luego, cuando a comienzos del siglo XIX la secularización napoleónica llegó a Baviera, el manuscrito fue encontrado en 1803 y trasladado a la Biblioteca Estatal en Munich. Fue en 1847 que adquirieron una amplia difusión, cuando el filólogo Johann Andrea Schmeller los reordenó y publicó.



**Escuela Gunthersch.** Orff desde joven se acercó a la música y la danza, y era parte de la corriente alemana expresionista, influenciado por las teorías de Emile Jaques-Dalcroze, Rudolf von Laban y Mary Wigman, las cuales marcaron al joven, especialmente el primero. Bajo esta influencia creó en 1924, junto a Dorothee Günther, la Escuela Günther en Munich, la cual se dedicaba a la enseñanza de la música, la danza y la gimnasia.



# Auditorio

Nacional del Sodre Dra. Adela Reta

Una década compartiendo cultura





## Carl Orff: EL PEDAGOGO

Carl Orff fue primero conocido en el ambiente musical por su faceta pedagoga, por la creación del método Orff-Schulwerk, el cual proponía la enseñanza de la música para niños a través de la unificación de la exploración rítmica, el canto, la gimnasia y la danza. A principio de los años 30 desarrolló en cinco tomos su método, el cual se convirtió en uno de los más influyentes del siglo XX y se extendió por todo el mundo. Además fue acompañado del desarrollo de una serie de instrumentos musicales de percusión que se utilizan como estímulo para un aprendizaje musical temprano, conocidos como “Instrumentos Orff”, fundamentales para su teoría y composiciones.

Esa visión integral del trabajo de la música, el ritmo y el cuerpo, es el resultado de ser hijo de su tiempo. Orff se acercó a la danza como estudiante en 1914, cuando la escena alemana estaba dominada por el expresionismo y la influencia de las teorías de Emile Jaques-Dalcroze, Rudolf von Laban y Mary Wigman, las cuales marcaron al joven, especialmente el primero.

“Para mí, la música es inseparable del teatro” señalaba Orff. Y con ese espíritu y la influencia de Jacques Dalcroze sobre el ritmo, fundó en 1924, junto a Dorothee Günther, la Escuela Günther en Munich, la cual se dedicaba a la enseñanza de la música, la danza y la gimnasia. Luego entre 1930 y 1933 fue director de la Sociedad Bach de Munich, período en el que comenzó a acercarse y revivir textos históricos.

Siempre le interesaron los idiomas, por lo que a los 17 años escribió una ópera en japonés y después una en francés. Señalaba que “las lenguas muertas están más vivas de lo que conocemos como lengua viva”, y le gustaba ir a las raíces de las cosas.

Esa atracción por los textos históricos, sumado a su fascinación por los idiomas y visión de que la música es inseparable al teatro, parecen haber sido las claves para el nacimiento de *Carmina Burana*. Para él no era extraño componer sobre unos textos del siglo XIII escritos en latín.

## Orff, Carmina Burana y el SODRE

“Fortune tenía buenas intenciones conmigo cuando trajo hasta mis manos el catálogo de una librería de antigüedades en Würzburg en el que descubrí un título que me atrajo por sus poderes mágicos: *Carmina Burana*” señala el compositor. Cuando conoció el códice que a casi cien años de publicado nadie le había prestado demasiada importancia, con ayuda del musicólogo Michael Hoffmann, decidió elegir veinticuatro poemas y mantener el nombre original: “Canciones de Beuren: Canciones seculares para cantantes y coros para ser cantados junto con instrumentos e imágenes mágicas” y crear su propia orquestación.

El proceso de creación fue entre 1935 y 1936, y al año siguiente, mientras Pablo Picasso pintaba su famoso *Guernica*, se estrenaba la obra. El primer recibimiento fue muy tímido, pero pronto se convirtió en un éxito total. A ello contribuyó en primer momento el uso que hizo el nazismo, cuando partes de la obra fueron usadas como propaganda. Son muy contradictorias las posiciones respecto a la relación de Orff con el nazismo, aunque luego, tanto el compositor como *Carmina Burana*, lograron desprenderse del pasado para mantenerse hasta hoy en día como una de las obras más representadas, tanto en su versión concierto como escénica.

---

*“Todo lo que he escrito hasta la fecha, y que desgraciadamente he publicado, puede ser destruido. Con Carmina Burana empieza mi obra”*

**CARL ORFF**

---

Orff tenía 41 años cuando se estrenó. Estaba feliz y enseguida escribió a su editor: “Todo lo que he escrito hasta la fecha, y que desgraciadamente ha publicado, puede ser destruido. Con *Carmina Burana* empieza mi obra”. Sin embargo, nada de lo que escribió después llegó a la altura de *Carmina Burana*.

Esta puesta en escena del BNS | Ballet Nacional Sodre, tal como Orff la ideó, cuenta con la participación del Ballet, el Coro Nacional y la Orquesta Sinfónica del SODRE, por lo que su impacto es muy fuerte. Para el director del coro Esteban Louise, *Carmina Burana* es interesante por las “diferentes estéticas y alternancias de solistas y voces” de un coro de 75 integrantes. Además, es una “música muy rítmica, muy espectacular y eso hace que tenga mucha llegada”.

Diego Naser, director de la orquesta, destaca la particularidad de dirigir una obra como esta. Por su gran orquestación musical y el conjugar tres expresiones que “tienen diferentes velocidades de reacción a la batuta del director”, genera gran dificultad, a lo que agrega que “una de las cosas más difíciles que hay es poder compaginar música, coro y ajustarlo con el ballet”.

# Integrantes de la Orquesta Sinfónica del Sodre



## Primeros Violines

Daniel Lasca  
Carolina Perez  
Mathías Pereyra  
Gastón Bentancor  
Gabriel Giró  
José Valerón  
Estela Nicrosi  
Franco Locardi  
Ana Cecilia Riera  
Pablo Beretta  
Valentín Corbo  
Alejandra Carrillo  
Christian Casanova

## Segundos Violines

Gastón Gerónimo  
Mario Roldós  
Andrés Aldado  
Lya Pérez  
Claudio Nathan  
Jorge Drafta  
Alejandra Moreira  
Luis Schiffrino  
David Núñez  
María Alejandra  
Guerrero  
Maximiliano Vélez  
Diego Swallow  
Johan Paul García  
Diego Revello

## Violas

Timoteo Mella  
Elizabeth Szilágy  
Elisa Senosiain  
Leonora Iglesias  
Rodrigo Añón  
Milton Gallo  
Franco Riera  
Leticia Gambaro

Gilberth Gomez

## Violoncellos

Virginia Aldado  
Rodrigo Riera  
Lucrecia Basaldúa  
Héber Addiego  
Fernando Rodríguez  
Héctor Borgarelli  
Magela Suárez  
Lucía Rojo  
Ignacio Añon

## Contrabajos

Carlos Weiske  
Fernando Aguirre  
W. Nhils Di Concilio  
Sergio Mouro  
Jorge Pi  
Fernando Sánchez  
Virgilio Carlevaro  
Alejandro Beretché

## Flautas

Margarita González  
Olga Bertinat  
Beatriz Zoppolo  
Manuel Gimenez

## Oboes

Federico Curti  
Ricardo Riveiro  
Ernesto Lestón  
Gastón Modernell

## Clarinetes

Martín Castillos  
Fabián Pietrafesa  
Manuel Tremont  
Selene Gutierrez

## Piano

Carmen Mariño

## Celesta

Andrea Cruz (musico  
invitado)

## Fagotes

Esteban Falconi  
Leticia Benia  
Gabriel Pereira  
Lorena Nader

## Cornos

Gustavo Constenla  
Damián Barrera  
Sofía Méndez  
Germán Crovetto  
Rocío Britos  
Ana Holguera

## Trompetas

Benjamin Browne  
Alejandro Vega  
Javier Olivera  
Agustina Motta

## Trombones

César Roig  
Mario Vega  
Artigas Leal  
José Antonio Marco

## Tuba

Eduardo Martiarena  
Wilson de Cuadro

## Timbales

Pablo Perera  
Mike Hinkediker

## Percusión

Dario Ferdinand  
Gerardo Navia  
Maximiliano Nathan  
Guillermo MatSchulat  
(t-s)

## Inspección

Ana María Bonito  
Beatriz Herrera  
(Asistente)

## Archivo Musical

Jimena Buxedas  
Felipe Ortiz  
Miguel Suárez  
(Fotocopista)

## Coordinación General

Tattiana Rodríguez

## Coordinación Artística

Daniel Romano

## Administración

Victoria Malladote  
Julio Zuasnarbar

## Luthier

Esteban Craciun  
(Cuerdas)

## Utería de Orquesta

Julio Zerboni  
Carlos Antúnez  
Pablo Aguiar  
Julio Larrauri  
Diego Paredes  
Daniel Pazos  
Richard Sosa



## Diego Naser · DIRECTOR

Director musical y artístico de la Orquesta Sinfónica Nacional del Sodre, es uno de los más activos directores de orquesta de la actualidad. Es director invitado regular en más de 20 elencos sinfónicos de Latinoamérica y Europa. Como violinista de la "West Eastern Divan Orchestra" se presenta regularmente en los principales festivales del mundo como Salzburgo, Lucerna, Berlín y BBC Proms de Londres, junto a artistas como Martha Argerich, Daniel Barenboim o Jonas Kaufmann. Es artista oficial de Thomastik-Infeld (Austria).

## Integrantes del Coro Nacional

**85** CORO  
NACIONAL  
DEL SODRE

### Sopranos

Gabriela Aguiar  
Laura Baranzano  
Flavia Berardi  
Virginia Berrondo  
Adriana Castro  
Mónica Cuesta  
Jessica Díaz  
Denise Girard  
Kaycobé Gómez  
Marion Jones  
Rita Marichal  
Mariella Murias  
Graciela Salaberry  
Silvana Saldías  
Laura Sobrera  
Anabella Varela  
Natalia Vega  
Sandra Scorza  
Sandra Silvera

### Mezzos/Altos

Roxana Barrios  
Elizabeth Benzo  
Carina Botto  
Lilián Cardone  
Alicia Costa

Susana Ferrer  
Elizabeth García  
Laura Gómez  
Stephanie Holm  
Nayla Lebon  
Patricia Legum  
Stefania Maquiera  
Matilde Martínez  
Mariella Nocetti  
Natalia Novoa  
Marina Parma  
Carochal Rotela  
Laura Souto  
Lorena Vázquez  
Teresa Villanueva  
Jacqueline Villarnovo

### Tenores

Luis Apotheloz  
Andrés Barbery  
Ruben Boyadizian  
Eduardo Casanova  
Javier Cordero  
Alfredo Duarte  
Pablo Duplech  
Alberto Fernández  
Eduardo Fleitas

Martín González  
Juan Pablo Levrero  
Gerardo Marandino  
Daniel Morales  
Javier Pérez  
Diego Reggio  
Álvaro Sande  
Martín Triás  
Fabián Villalba

### Bajos / Barítonos

Eduardo Añón  
Gustavo Balbela  
Rodrigo Cabeda  
Julio Clavijo  
Eduardo Fort  
Santiago García  
Álvaro Godiño  
Antonio Moreira  
Marcelo Otegui  
Edgardo Pascale  
Jesús Perlas  
Ernesto Recayte  
Federico Sanguinetti  
Marcelo Sosa  
Damián Élida  
Emiliano Vidal

Nicolás Zecchi

### Director

Mtro. Esteban Louise

### Asistente de

### Dirección

Ignacio Polastrí

### Inspección

Elizabeth Ardans  
Alejandra Capozzoli  
(Asistente)

### Archivo Musical

Alicia Fabiani  
Mercedes Castro

### Pianistas

Eduardo Alfonso  
Andrea Cruz

### Coordinación

Carmen Minetti



## Esteban Louise · DIRECTOR

Egresado de la Escuela Universitaria de Música, cursó las Licenciaturas en Dirección Coral y Orquestal. En 2010 asume la Dirección del Coro Nacional del SODRE con 23 años de edad. En este rol realiza numerosas actuaciones junto a OSSODRE, OJSODRE y FILARMÓNICA de MONTEVIDEO. Es Director Artístico y Musical de ÓPERA JOVEN y del ENSEMBLE FLORENTINO. Recibe los premios Ciudadano de Oro de CE.LA.DE; premio Morosoli de FUNDACIÓN RUBIAL; reconocimiento Virgen del Pintado a personalidades uruguayas y Ciudadano ilustre de Puebla, México.



**Gerardo**  
artesanía en arreglos florales

La mejor presencia en todo acontecimiento  
Benito Blanco 3350 / Tel. 2622 23 47 / Montevideo  
ventas@floreriagerardo.com / www.floreriagerardo.com



BNS

BALLET  
NACIONAL  
SODRE/URUGUAY

Director Igor Yebra

TEMPORADA 2019





## Carmina Burana

Coreografía **Mauricio Wainrot**  
Música **Carl Orff**  
Orquesta **OSSODRE**  
Coro **Coro Nacional del Sodre**  
**Del 21 de marzo al 5 de abril**

## La Sílfiide

Coreografía **Auguste Bournonville**  
Música **Herman Severin Løvenskiold**  
Orquesta **OSSODRE**  
**Del 16 al 26 de mayo**

## Noche francesa

**Suite en Blanc**  
Coreografía **Serge Lifar**  
Música **Édouard Lalo**  
Representación Fundación Serge Lifar

## *El sombrero de tres picos*

Coreografía **Léonide Massine**  
Música **Manuel de Falla**  
Escenografía / vestuario **Pablo Picasso**  
**Del 22 al 29 de junio**

## Cuentos de la Selva

Coreografía **Andrea Salazar,**  
**Martín Inthamoussu y Marina Sánchez**  
Música **Roy Berocay**, arreglos de **Pablo Rey**  
Orquesta **Orquesta Juvenil del Sodre**  
y **Ruperto Rocanrol**  
Escuelas de Formación Artística Sodre  
**Del 3 al 7 de julio**

## Onegin

Coreografía **John Cranko**  
Música original **Piotr Ilich Tchaikovsky**  
Orquesta **OSSODRE**  
Producción: **Teatro Municipal de Santiago**  
**Del 26 de setiembre al 6 de octubre**

## Manon

Coreografía **Kenneth McMillan**  
Música original **Jules Massenet**  
Orquesta **OSSODRE**  
Producción: **Teatro Municipal de Santiago**  
**Del 12 al 28 de diciembre**



# Autoridades

---

## Autoridades Nacionales

**Dr. Tabaré Vázquez**  
(Presidente de la República)

**Dra. María Julia Muñoz** (Ministra  
de Educación y Cultura)

**Mag. Edith Moraes**  
(Subsecretaria)

## Consejo Directivo del Sodre

**Sr. Doreen Javier Ibarra**  
(Presidente)

**Prof. Élica Gencarelli**  
(Vicepresidenta)

**Lic. Hortensia Campanella**  
(Consejera)

# Equipo

---

## Ballet Nacional Sodre

### Equipo artístico

**Igor Yebra** (Director artístico)  
**Francesco Ventriglia**  
(Adj. de dirección artística)  
**Lorena Fernández** (Maestra)  
**Marina Sánchez** (Maestra)  
**Julio Minetti** (Maestro de clase)  
**Sarah Seoane** (Maestra de clase)

### Equipo de gestión

**Patricia Kangyera**  
(Gerente administrativa)  
**Gustavo Casco**  
(Gerente de logística)  
**Juan Ottati**  
(Gerente de relaciones  
institucionales)  
**María Emil Saldaña**  
(Jefa de comunicación)  
**María José Azarola**  
(Inspectora interina)  
**Estefani Buela**  
(Asistente administrativa)  
**Florencia González**  
(Asistente de comunicación)

### Pianistas

**Esteban Urriaga** (Repertorio)  
**Bernardo Sánchez** (Repertorio)  
**José Vicente** (Clase)

### Equipo técnico

**Martín Segovia** (Stage manager)  
**Maite Gómez** (Asistente de stage  
manager)  
**Pamela Cuenca** (Asistente de  
audio y video)

**Pablo Pulido** (Asistente de  
iluminación)

### Fisioterapeutas

**Helena Pehar**  
**Elisa Guaraglia**

## Auditorio Nacional

**Gonzalo Halty** (Director)

**Natasha Belli** (Coordinadora  
ejecutiva)

**Pierina Lavanca** (Coordinadora  
proyectos institucionales)

### Gestión de públicos, proyectos educativos y sociales

**Andrea Fantoni** (Directora)  
**Soledad Canetti**

**Daniel Romano** (Coordinador  
artístico)

### Gestión Interior

**Andrea Silva**

### Comunicación

**Diego Acosta** (Gerente)  
**Diego García**  
**María Alejandra Perlini**  
**Karina Scarone**  
**Camila Basso**

### Capital Humano

**Lilian Ponce** (Gerenta)  
**Gimena Vigouroux**

### Financiero Contable

**Kenneth Strongitharm** (Gerente)  
**Guillermo Romillo**

### Infraestructura y Mantenimiento

**Pablo Panzacchi** (Director)  
**Leonardo Martínez** (Jefe  
operaciones)

### Infraestructura eléctrica

**Chris Umpiérrez** (Jefe)  
**Nicolás Santos**

### Operaciones y Mantenimiento

**Joaquín García** (Jefe )  
**Gustavo López**  
**José López**  
**Matías Servia**  
**Héctor Ticino**

### Atención al Público

**Maximiliano Rodríguez** (Jefe)  
**María Victoria Medina**  
(Coordinadora)  
**Tatiana Busch**  
**María Nela Lebeque**  
**Luciano Muñoz**  
**Diego Nava**  
**Renata Valente**

### Boletería

**Raúl Carzul**  
**Soledad Portugal**

### Video

**Alicia Carballo**  
**Ana Castillo**

### Cadete

Federico Ferrari

### Directora Técnica

Mayra Serra

### Producción Técnica

Bruno Antúnez  
Rosalía García

### Escenario

Alejandra Fleurquin (Jefa)  
Magdalena Charlo  
Leandro Garzina  
Tatiana Keidanski  
Renee López (s)

### Iluminación

Sebastián Cybulski (Jefe)  
Ximena Seara (Sub jefa)  
Diego Amaro  
Sofía Arocena  
Ana Chiara  
Jimena Correa  
Rosina Daguerre  
Pablo García  
Andrés Maroñas  
Paula Martell  
Luis Paiva  
Lucía Rubbo  
Juan Pablo Viera (s)

### Audio y Video

Javier Viña (Jefe)  
Sebastián Acosta  
Francesca Crossa  
Gustavo Cunha  
Gerardo Fernández  
Gonzalo Rossi  
Javier von Sanden

### Maquinaria

David Rosa (Jefe)

Gabriela Fagúndez  
(Coordinadora maquinaria)  
Victoria Carballal (s)  
Diego Castro  
Juan Colo  
Andres Falciola  
Nicolás Feirer  
Alfonsina Fernández  
Martín González  
Sergio Gorfain (s)  
Magali Luraschi  
Leandro Miglionico  
Leonora Pacheco  
Ricardo Pereira  
Pablo Sila  
María Cristina Vares  
Matías Vizcaino

### Taller de Escenografía

Andrea Peveroni (Jefa)

### Carpintería

Emiliano Alaniz  
Rodrigo de Freitas  
Ricardo Riverol  
Emanuel Smart

### Utilería

Martín Pitamiglio  
Ricardo Rosa

### Telones

Gustavo Petkoff (Coordinador)  
Tamara Rehermann  
Florencia Viera  
Miguel Robaina

### Taller de Sastrería

Amparo Alloza (Jefa)  
Rosario Acuña  
Liliana Carballo  
Carolina Fernández  
Alba Hassan

Irma Motta  
Patricia Sabatino

### Taller de caracterización

Claudia González (Jefa)  
Natalia Arriaga  
Mariana Bardecio  
Gabriela Barretto  
Adela López  
Pilar Puig

### Apoyo a la producción técnica

### Escenografía

Leandro del Castillo  
Manuel Guevara  
Edgar Iglesias  
Luis Ordeig  
Paola Pappa  
Daniel Randall

### Iluminación

Federico Ramos  
Renzo Rossi  
Ana Paula Segundo  
Estefanía Serrentino  
Martin Siri

### Maquinaria

Cecilia Carballal

### Telones

Victor Castro

### Sastrería

Carina Casa  
Inés Piñon



Kryolan provee a la industria cinematográfica, a los teatros y a la TV desde hace más de 70 años. Existe un sólo verdadero fabricante de maquillaje profesional. Existe un sólo Kryolan.

Disponible a la venta para uso profesional y consumo personal.

Tienda online:  /Kryolan Uruguay



¿QUÉ VAS A CELEBRAR HOY?  
#SiempreHayRazones

CHAND  
BRUT  
ARGENTINA

CHANDON  
BRUT  
ARGENTINA

 CHANDON

BEBER CON MODERACION, PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

*ea*

**entreacto**  
*fine catering*

## Fine Catering

Máxima calidad y versatilidad  
en servicios de Caterings  
empresariales y de eventos,  
hacen de nuestro servicio,  
**la mejor experiencia.**

D: Auditorio Nacional del Sodre  
T: 2.901.27.53 int 143  
C: 099 839 455

BY NICO DE MARIA

## Agradecimientos

---

Antel, Banco de la República Oriental del Uruguay, Horacio Andrés Tolosa, Blue Cross & Blue Shield de Uruguay, UCM, Buquebus, Fernando Quarneti, Rosario González Stewart, Juan Carlos López Mena, Javier Emicuri, Marcelo Abreu, Marion D'Ottone, Pablo Fernández, Jorge Díaz, Susana Da Cámara, Rosario García, CND, Jorge Perazzo, Germán Benítez, Rodrigo Goñi, Pablo Gutiérrez, Nicolás De María, Guido Carignano, Gerardo Tabora, Alan Rajchman, Diana Saravia, Beatriz Moratorio, Mónica Rigueiro, Alex Burgueño, Carlos Martin, Stella Forcade, Jorge Seré, Silvana Pagliaro, Flavia Vaz, Fernanda Ramírez, Romina De los Santos, Sandra Moulia, Raquel Minetti, Gustavo Vainstein, Guillermo Scheck, Magdalena Scheck, Emilio Vidal Scheck, Mariana Arbelo, Ministerio de Economía y Finanzas, Ministerio de Turismo, Ministerio del Interior, Ministerio de Defensa Nacional, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección Nacional de Aduanas, Dirección Nacional de Migración, Administración Nacional de Educación Pública, Liliam Kechichián, Benjamín Liberoff, Titina Batista, Enrique Canon, Myriam Coitinho, Sandra Gularte, Silvia Ciancio, Daniel Veneri, Rosana Bequio, Fernanda Carli, Isidoro Singer, Álvaro Hargain, Embajada y Consulado de España en Uruguay, Embajada de Francia en Uruguay, Museo Nacional de Artes Visuales, Enrique Aguerre, Jorge Heff, Instituto Nacional de Artes Escénicas, Centro Cultural de España, José Miguel Onaindia, Ricardo Ramón, Xurxo Ponce, Evelina Pietra, Martín Haretche, Florencia Sienna, Gabriela Di Carlo, Mercedes Portas, Pablo Atchugarry, Silvana Neme, Santiago Barreiro, Marcela Camejo, Susana Paiva, Verónica Samurio, Nadine Sarno, Eloisa Del Valle Gutiérrez, Hotel Radisson, Hotel Orpheo, Montevideo Comm, Canal 10, Canal 12, TV Ciudad, TNU, VTV, Nuevo Siglo, TCC, Allegro HD, El Espectador, Azul Fm, Radio Carve, Radio Montecarlo, Radio Oriental, Radio Universal, Radio Sarandí, Radio Cero, Océano Fm, CORI, Radiodifusión Nacional Uruguay (Radio Uruguay, Emisora del Sur, Babel, Clásica), Metrópolis Fm, Radiomundo, La 30 Radio Nacional, El Observador, Life Cinemas, Revista Sinfónica, +BUS.

*El BNS recibe diariamente El País, semanalmente Búsqueda/Galería y mensualmente Revista Sinfónica.*

# Patrocinadores del BNS

## Patrocinador Diamante

# ánitel

## Patrocinador Platino



**BANCO  
REPUBLICA**

### Medical Partners



**BlueCross & BlueShield  
de Uruguay**  
An Independent Licensee of the Blue Cross and Blue Shield Association



**Wucm**  
*Una empresa del Grupo Falck*

### Tour Partner



**BUQUEBUS**

### Apoyan



**CHANDON**



**entreacto**  
*fine catering*  
BY NICO DE MARIN



**Cerardo**  
*artesanía en arreglos florales*

### Proveedores oficiales



**HARLEQUIN**  
*The world dances on Harlequin floors®*



**GAYNOR MINDEN**  
NEW YORK



**KRYOLAN**  
*PROFESSIONAL MAKE-UP*  
**MAKE-UP IS A SCIENCE**



**Sansha**  
*ON STAGE WORLDWIDE*



**GALERIA  
DIANA  
SARAVIA**

### Media Partners



**ALLEGROHD**  
*EL CORAZÓN DE LA MÚSICA*

**EL PAIS**



**LIFE**  
*CINEMAS*

### Apoyo institucional



**PRIX  
DE  
LAUSANNE**  
**PARTNER COMPANY**



**FONDOS DE  
INCENTIVO  
CULTURAL**

## Patrocinadores del BNS

---

Patrocinador Diamante

# ántel

Patrocinador Platino



Medical Partners



Tour Partner



Apoyan



Proveedores oficiales



Media Partners



**EL PAIS**



Apoyo institucional





# La Sífide

Coreografía **Auguste Bournonville**

**OSODRE**  
SINFÓNICA NACIONAL  
Director **Diego Naser**

Del 16 al 26 de mayo 2019

Entradas en venta a partir del 21 de marzo

 **Auditorio**  
Nacional del Sodrre, Dr. Actis Forts

 **SODRE**  **mec**